



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Первый комитет

2-е заседание

Четверг, 17 сентября 1998 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Андре Мернье (Бельгия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Заявление Председателя

Председатель (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы приветствовать заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения г-на Дханапала. Мы очень рады видеть его среди нас.

В начале своего выступления я хотел бы тепло и искренне приветствовать все делегации, принимающие участие в работе Первого комитета на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Пользуясь этой возможностью, я выражаю глубокую признательность всем государствам-членам за оказанную честь мне и моей стране, которая выразилась в избрании меня Председателем этого важного органа Генеральной Ассамблеи. Я очень польщен и в большом долгу перед всеми членами за доверие, которое они мне оказали.

Кроме того, я также хотел бы от имени всех членов Комитета и от себя лично выразить признательность г-ну Нкгове за квалифицированное и эффективное руководство работой Комитета на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Приступая к выполнению обязанностей Председателя этого органа, я с глубоким удовлетворением отмечаю, что могу рассчитывать на сотрудничество всех членов Комитета, а также на исключительно ценный и богатый опыт заместителя Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию г-на Цзинь Юнцзяня, заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения г-на Джаянтхи Дханапала и Секретаря Первого комитета г-на Линь Ко-Чуна и их коллег по Секретариату, которые внесли важный вклад в успешное завершение нашей работы.

На этом организационном заседании Комитет проведет выборы должностных лиц Комитета, а именно заместителей Председателя и Докладчика, а также утвердит программу работы и расписание заседаний Комитета на текущей сессии.

Выборы заместителей Председателя и Докладчика

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить Комитету о том, что различные региональные группы выдвинули три кандидатуры для заполнения трех постов заместителей Председателя: Группа азиатских государств - посла Акмарал Арыстанбекову (Казахстан); Группа

государств Латинской Америки и Карибского бассейна - посла Раймундо Гонсалеса (Чили); и Группа восточноевропейских государств - г-на Олега Лаптенка.

Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет в соответствии с правилом 103 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и существующей практикой намерен обойтись без тайного голосования и объявить г-жу Арыстанбекову, Казахстан, г-на Гонсалеса, Чили, и г-на Лаптенку, Беларусь, избранными на посты заместителей Председателя Первого комитета путем аккламации.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы тепло поздравить послов Арыстанбекову и Гонсалеса, а также г-на Лаптенку с их избранием на посты заместителей Председателя Первого комитета. Я убежден в том, что их богатый опыт в вопросах разоружения будет исключительно полезным для Комитета.

Что касается поста докладчика, то консультации в Группе африканских государств все еще продолжаются. Я предлагаю Комитету заняться этим вопросом позднее. Если не будет возражений, такое предложение будет считаться принятым.

Г-н Куттс (Чили) (говорит по-испански): Позвольте мне, прежде всего, поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост столь важного Комитета. Я знаю, что Ваш опыт будет содействовать достижению нами позитивных результатов, к которым мы все стремимся. Я хотел бы также от имени посла Раймундо Гонсалеса и делегации Чили выразить признательность за поддержку, которую он получил в ходе его избрания на пост заместителя председателя Комитета, прежде всего за поддержку со стороны Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Г-н Гонсалес просил меня сказать от его имени, что он считает для себя большой честью служить под Вашим умелым руководством в сотрудничестве со всеми присутствующими здесь делегациями.

Г-н Казыханов (Казахстан) (говорит по-английски): Глава нашей делегации посол Акмарал Арыстанбекова, Постоянный представитель Республики Казахстан, будет иметь возможность поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим

избранием на пост Председателя Первого комитета в ходе общих прений по всем вопросам, касающимся разоружения и международной безопасности. Мы также присоединяемся к ее поздравлениям. Вы можете полагаться на сотрудничество и поддержку со стороны нашей делегации в выполнении Вашей важной миссии.

От имени посла я хотел бы поблагодарить представителей, участвующих в работе Первого комитета, за большую честь, которую они оказали ей и нашей стране, избрав ее заместителем Председателя Комитета. На посту заместителя Председателя посол Казахстана приложит все усилия для достижения успеха в нашей общей работе.

Г-н Лаптенко (Беларусь): Г-н Председатель, позвольте, прежде всего, откликаясь на Ваше приветствие, поздравить Вас с избранием на этот высокий ответственный пост. В последние годы многие из нас имели возможность и удовольствие работать вместе с Вами как в Первом комитете, так и на ряде важнейших и крупнейших разоруженческих форумов последних лет, и мы высоко оцениваем Ваш опыт и знание специфики вопросов, которые составят предмет нашего рассмотрения в Первом комитете на этой сессии.

Позвольте также выразить признательность членам Комитета восточноевропейской региональной группы, всем делегациям и коллегам за оказанное мне доверие участвовать в работе Первого комитета в составе его Бюро. Как и в предыдущие годы, белорусская делегация намерена активно участвовать в обсуждении всех вопросов разоруженческой повестки дня. Мы намерены всемерно содействовать Вам, г-н Председатель, в Ваших усилиях по обеспечению эффективной работы Первого комитета. Вы можете полностью рассчитывать на делегацию Беларуси.

Разрешите также поздравить других членов Бюро с их избранием и приветствовать заместителя Генерального секретаря г-на Дханапалу и других сотрудников Департамента по вопросам разоружения и Департамента по обслуживанию конференций, с которыми нам довелось работать в тесном контакте в предыдущие годы, когда Беларуси довелось выполнять обязанности Председателя Первого комитета, Председателя основной сессии Комиссии по разоружению текущего года, а также в ряде

экспертных групп. Перспектива работы с экспертами столь высокого уровня доставляет нам истинное удовольствие. Мы воодушевлены ею и заверяем вас в нашей готовности к столь же конструктивному взаимодействию на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Делегация Беларуси убеждена, что под Вашим умелым руководством в ходе нашей работы мы сможем продвинуться еще дальше в выработку согласованных подходов.

Организация работы

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы обратить ваше внимание на документ A/C.1/53/1, содержащий письмо Председателя Генеральной Ассамблеи на мое имя от 15 сентября 1998 года, в котором он информирует меня о решении Ассамблеи передать на рассмотрение Первого комитета 18 пунктов повестки дня.

В соответствии с существующей практикой Первый комитет начинает свою основную работу сразу же после завершения общих прений на пленарных заседаниях. На нынешней сессии это будет 5 октября. Однако некоторые делегации подчеркнули, что Специальная группа по Конвенции по биологическому оружию сможет завершить свою сессию до 9 октября. Чтобы избежать дублирования в проведении заседаний Первого комитета и Специальной группы, они предложили, чтобы Комитет отложил на неделю, т.е. до 12 октября, начало своей основной работы.

Я провел консультации с делегациями на прошлой неделе, и, как представляется, большинство из них согласны начать основную работу Первого комитета 12 октября. Однако отход от существующей практики в этом году не должен стать прецедентом на будущее и является просто исключением.

Что касается даты закрытия прений, то следует помнить о том, что на возобновленной сессии 29 июня Первый комитет принял решение по пункту повестки дня, озаглавленному "Рационализация работы и реформа повестки дня Первого комитета". Это решение было принято тогда Генеральной Ассамблеей в качестве решения 52/416 В, в котором постановляется, что начиная с пятидесят третьей сессии Первый комитет

"будет прилагать все усилия для проведения и завершения своей основной работы при наиболее эффективном использовании времени не менее чем за 30 заседаний и во сроки, не превышающие пяти недель".

Таким образом, Комитет завершит свою сессию 13 ноября 1998 года.

В пункте (а) (ii) того же решения говорится, что Первый комитет

"будет проводить свою работу путем сочетания существующих этапов программы работы: "Структурное обсуждение конкретных тем по принятому тематическому подходу к пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности" и "Рассмотрение всех проектов резолюций, представленных по всем пунктам повестки дня", при том условии, что будет отведено достаточно времени для неофициальных консультаций и обсуждения всех проектов резолюций".

Соответственно, в нынешнем году работа Первого комитета будет проходить только в три этапа, как то отражено в представленных вашему вниманию проекте программы и графика работы. Первый этап будет заключаться в проведении общих прений по всем переданным на рассмотрение Комитета пунктам повестки дня, включая пункт, касающийся рационализации его работы. Этот этап начнется 12 октября и закончится 22 октября и будет состоять из 12 заседаний, которых для общих прений должно быть вполне достаточно. Второй этап будет состоять из восьми заседаний, намечаемых на период с 23 октября по 2 ноября. Он будет посвящен тематическому обсуждению пунктов повестки дня и представлению и рассмотрению проектов резолюций. В этот период делегации могут представлять соответствующие проекты резолюций и проводить по ним необходимые переговоры.

Последний этап работы Комитета будет посвящен принятию решений по всем проектам резолюций. Для этой цели выделено 11 заседаний; они начнутся 3 ноября и закончатся 13 ноября - в день, являющийся датой завершения сессии Комитета.

В том что касается сроков представления проектов резолюций, Комитет, в целях облегчения

работы и предоставления делегациям достаточного количества времени для консультаций, может пожелать установить в качестве крайнего срока представления проектов резолюций по всем касающимся разоружения и международной безопасности вопросам 13 ч. 00 м. в пятницу, 23 октября. Крайним же сроком представления проектов по пункту 80 повестки дня, "Рационализация работы и реформа повестки дня Первого комитета", будет 18 ч. 00 м. в пятницу, 23 октября.

(говорит по-английски)

Этими краткими замечаниями я хотел бы предложить вашему вниманию программу и график работы в том виде, как они содержатся в документе A/C.1/53/CRP.1. Эти программа и график работы, как вам известно, были рассмотрены и предварительно приняты на неофициальном заседании Комитета в среду, 16 сентября. Я надеюсь, что Комитет сможет их сегодня утвердить.

Если не поступит никаких возражений, я буду считать, что Первый комитет утверждает программу и график работы, содержащиеся в документе A/C.1/53/CRP.1.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я хотел бы привлечь внимание Комитета к соответствующим правилам и рекомендациям Генеральной Ассамблеи, касающимся работы главных комитетов, в том числе к тем, которые содержатся в решении 34/401 Ассамблеи. В целях полного использования предоставляемых в распоряжение Комитета времени и конференционного обслуживания я хотел бы при вашем сотрудничестве и поддержке начинать заседания ровно в 10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. Позвольте мне особо подчеркнуть чрезвычайно важное значение пунктуальности в интересах обеспечения эффективной и упорядоченной организации нашей работы и достижения экономии для нашей Организации.

Сейчас я предоставляю слово для заявления Секретарю Первого комитета г-ну Линю Кочуну.

Г-н Линь Кочун (Секретарь Первого комитета) (говорит по-английски): С вашего позволения я

хотел бы обратить внимание Комитета на следующие касающиеся организации работы моменты.

Во-первых, на нынешней сессии Генеральная Ассамблея вновь решила отклониться от того правила, что для объявления заседания открытым и для разрешения на проведение прений в том или ином Главном комитете в нем должна присутствовать одна четверть его членов. Ассамблея вынесла такую рекомендацию с тем пониманием, что подобное отклонение от правил не влечет за собой внесения каких бы то ни было постоянных изменений в соответствующие касающиеся открытия заседаний положения правил 67 и 108 правил процедуры, согласно которым для принятия какого бы то ни было решения требуется присутствие большинства членов.

Во-вторых, как указано в программе и графике работы, список ораторов в общих прениях по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности, будет закрыт в понедельник, 12 октября, в 18 ч. 00 м. Ряд делегаций уже записались в этот список. Я настоятельно призываю те делегации, которые желают принять участие в общих прениях, проявить любезность и записаться в список ораторов как можно раньше, с тем чтобы Комитет мог всецело использовать предоставленные в его распоряжение время и конференционное обслуживание. В этой связи делегациям адресована просьба представлять должностному лицу по обслуживанию конференций по меньшей мере 30 копий подготовленных ими заявлений для целей конференционного обслуживания. Для общего же распространения Секретариату должно предоставляться 300 копий.

В-третьих, относительно представления проектов резолюций я хотел бы напомнить делегациям о том, что проекты резолюций и поправки к ним, равно как и списки их авторов, должны представляться Секретариату в письменном виде для обеспечения их точного соответствия и во избежание каких бы то ни было возможных недоразумений. В особенности те проекты резолюций, которые могут повлечь за собой последствия для бюджета по программам, следует представлять как можно раньше, с тем чтобы бюджетный отдел Секретариата мог начинать работать над ними для их своевременного принятия Комитетом.

В-четвертых, я хотел бы привлечь внимание членов Комитета к решению 34/401 Генеральной Ассамблеи, в частности к его положениям, касающимся выступлений по мотивам голосования и права на ответ, а именно пунктам 6, 7 и 8 этого решения, относящимся к этим конкретным вопросам.

В-пятых, я хотел бы обратить внимание Комитета на документ A/C.1/53/INF.1, который будет распространен позднее. В этом документе в информационных целях и для быстрой сверки будут перечислены все передаваемые на рассмотрение Первого комитета документы, изданные до 5 октября 1998 года. Этот список будет дополняться по мере необходимости.

В-шестых, Секретариат просит делегации о любезности по возможности в ближайшее же время сообщить имена их членов, с тем чтобы Секретариат мог как можно быстрее распространить списки членского состава Комитета.

Наконец, насколько я понимаю, в ходе текущей сессии состоится ряд заседаний отдельных групп. Просьбы об использовании конференционных залов для заседаний отдельных групп тоже следует как можно быстрее представить в письменном виде в целях своевременного принятия необходимых мер.

Председатель (говорит по-английски): Если ни одна из делегаций не желает сделать на данном этапе никаких замечаний, я предлагаю сейчас закрыть заседание. Как запланировано, Комитет начнет свою основную работу в понедельник, 12 октября 1998 года, в 10 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 15 ч. 30 м.